

YURUTÍ

Ambiente sano y derechos bioculturales

T-294-2014

Corte Constitucional

Accionante: Comunidad Venado, perteneciente al pueblo Zenú

Accionado: Corporación Autónoma Regional de los valles del Sinú y del San Jorge - CVS, Empresa de Servicios Públicos CORASEO S.A., El Ministerio del Interior - Dirección de Consulta Previa y Dirección de Asuntos Indígenas, ROM y Minorías.

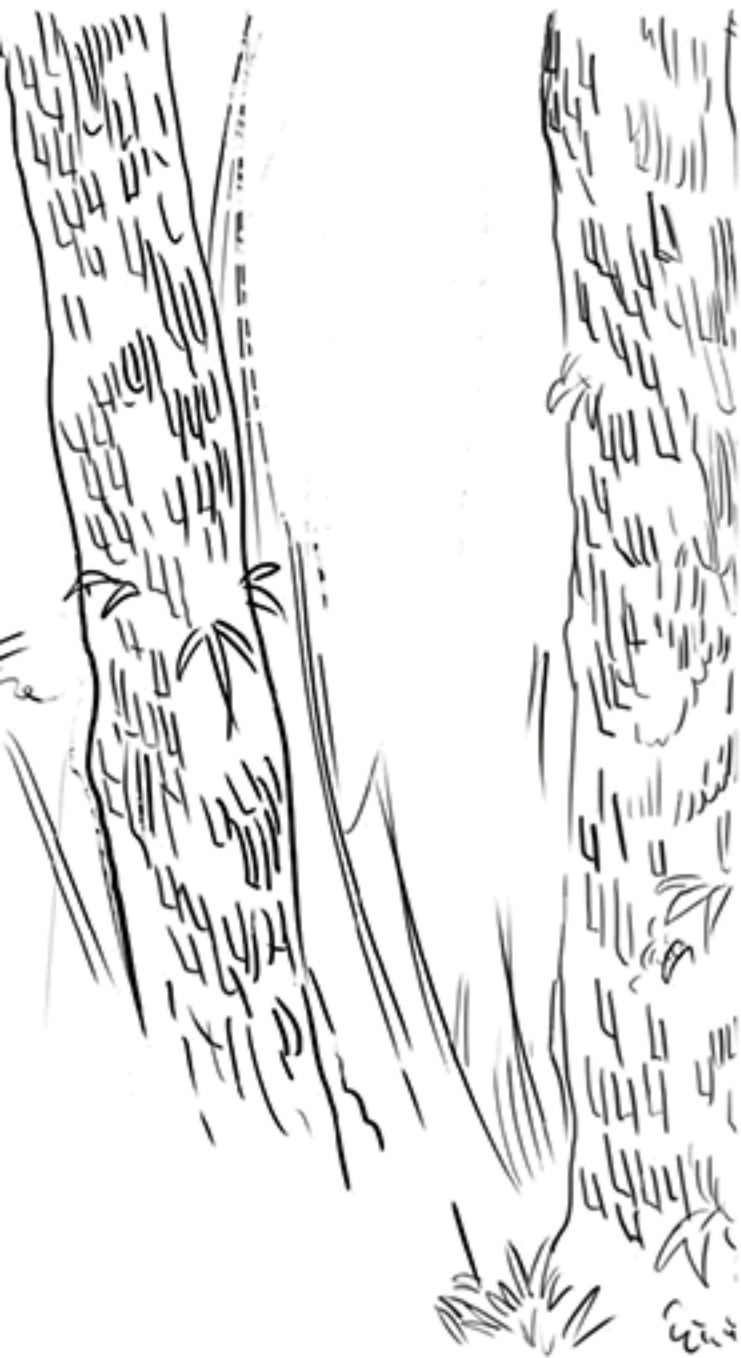


¿Dairo tiro atiere ññaquẽnoñerõcã nijomocãrõ ñarĩ?

Poterimacãrã nirĩmacãĩmena sãĩña wederucũãtere abiro tiya ñĩ wedejomocã cẽjãcã cẽjãye ditarire padedere tiremena posore tiñerõcã, tairo cẽjãcã poterimacãrã tie padedere tirore maniwã ñĩ padede dotirere, dairo tira tairo yari ñtutuatora abiro.

Tairora, ditarore ñcãrõpe ñurõ diare manirõ cœoremaquẽrẽ ññerõcã too nirẽrẽ ñurõ ññanœo cœorere tiditarore padedere tiriwatoare cẽjãcã tiere ññanœõtamuãtora abiro.





¿Dairo socoyuri?

Nirŭpārā doca padederi basoca Playa Blanca macārā Venado ĩnerōcā pijiguayal nirōrē basoca bajuariaditaro nirō ña, too ña municipio Cienaga de Oro cŭjācā ĩrōrē too ña Cordoba poterimacārā Zenú basoca nirĭdita San Andres Sotaventore nirō.

Atiditaro quenocŭriaro 83 mil hectáreajoro cŭoro ña, 1.773 niñerōcā corona españolacā poterimacārā Zenú basocare wiyoriaro niriario niwŭ. Tiditaro nijomocārō pairiditaro departamento Cordobapŭre pŭtŭa buri 11.191 hectareajorora nirŭpārā mena quenoyoarigue ña. Atie wapa, marĭcŭorore quenoyore ña, too quenocŭria ditarore poterimacārācā cŭoriditaro ña ĩrādara.

Cienaga de ore, diamacājoropŭare Cantagallo wāmecŭtirimacārē, empresa CORASEO S.A. E.S.P. ñañarērē cŭjācā cōātoŭre queno padederecŭtiatore tirugara tiriara nimiwā. Tiera cŭjācā padedeatere paje queoro niherere quenotuwaniŭrā, toŭre padededotira tairora tiya ĩrĭpŭrē ñeriara niwā.

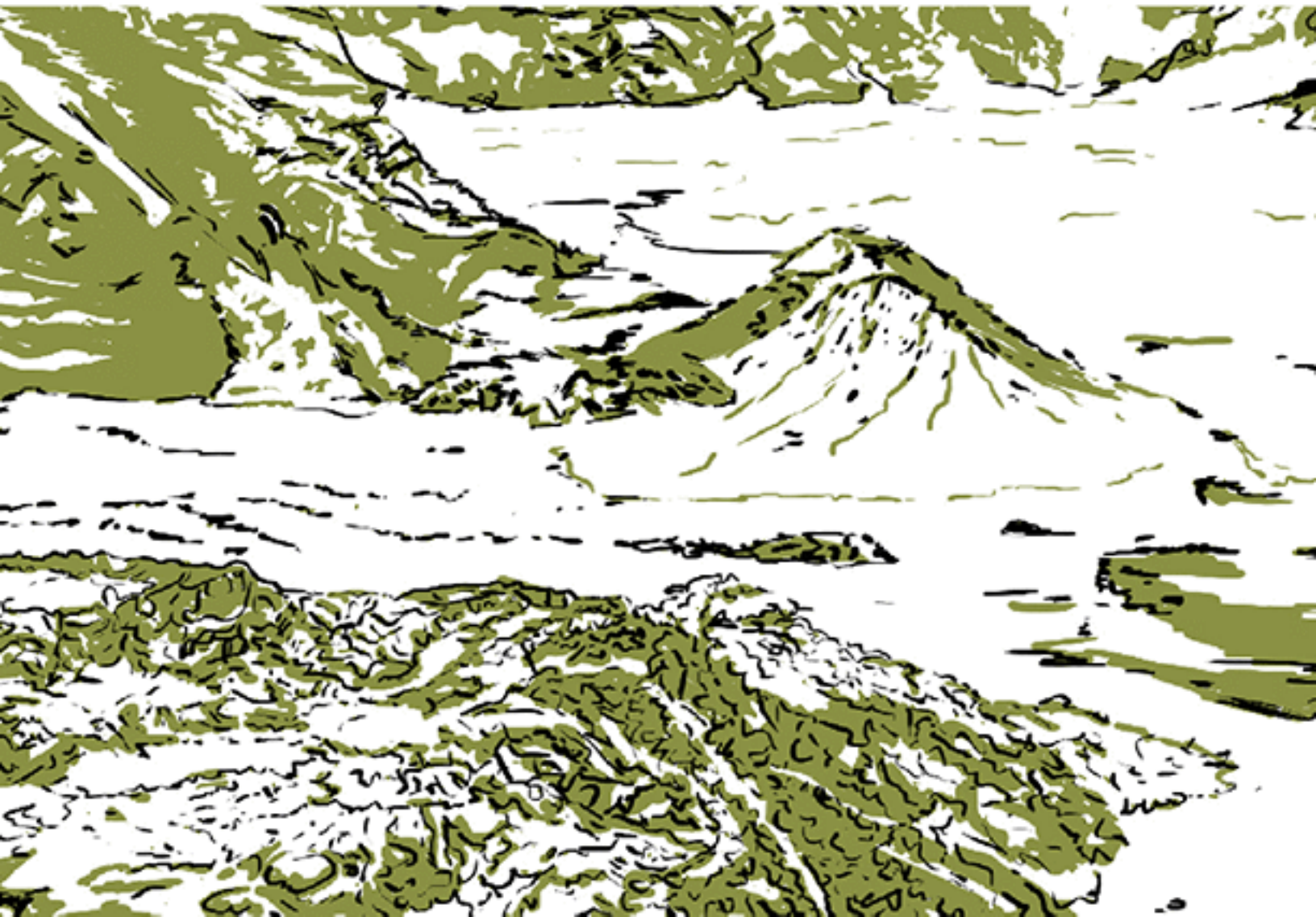
Atiere abiro tirewapa, Zenú macārāya ditaro quenocŭriaro macŭ nirŭpŭ San Andrés de Sotavento macŭ, Ministerio de Interiore tocārōrā toŭre ñañarērē cōātoŭre padederere pitiya ĩ sãĩrigŭ niwĭ, cŭjāmena sãĩña wederucŭrē maquērē tiariasiropŭ. Tiera Ministerio de Interior ti empresa CORASEO tie padedeate maquērē tairo tiradaya ĩ wedeheriwa ĩriario niwŭ, cŭjā tie padederi basoca ñawā poterimacārā toŭre nisocoatiriara ĩnerōcā apebasoca niditaro ña ĩnirā cŭjāmena wederucŭrērē amasocobora ĩriara niwā.

Ditaro cŭorere ĩñanŭōrō Valle Sinumacārō ĩnerōcā San Jorge, CVS tairora empresa CORASEO S.A. macārā tairo ña cŭjācā ĩrĭguere tŭorugaheririara niwā timacā 3 km yoaropŭ pŭtŭa tie padedere tiro tŭsarore. Corte Suprema de Justicia cŭjācā tairo pŭtŭarocu ĩrĭguere wapamanirē pŭtŭañerērōcā tiriario niwŭ ĩnerōcā wedesārērē nipetira masĭrōpŭ wedesārō bo ĩ ĭŭriario niwŭ.



¿Dienorē cūjācā cɔo nijomacārērē wedewōyoya maniyuri?

Tiere wedesāriara atiere abiro tiwá ĩ ěñowā, ānorē cūjācā wedesāriarora abiro ĩrā, cūjārē sāññaheri, cūjācā cɔo nijomocārērē wedewōhēri, cūjārē wedehérara toore padedere tairo tiroacu ĩhēri, cūjāye catirere, poterimacārā nirīwāme nirēcɛtiborere posó, cūjācā cɔorere nipetiraye ña ĩrērē wedewōhēri, apanerīpe dutimɛārūcūñerōcā, cūjācā dotire dotirora abiro tiheri, pajé basoca merīāwāme menawado nirērē ĩñamasīheri, atiditaro cɔorere ĩñerōcā diare manirōnirō cūjācā nirēcɛtirore posó wedewōhēriwa ĩ ěñorirara niwā.



¿Ĩñaquēnoriguere dairo ĩrĩ T-294-2014 macārõ?

Tiere queoro nihēri ĩriguere, Dotirere queoro tidotiro, cūjācā wedesāriguere ĩñaquenoriario niwũ Mayo 2014 niñerõcā, Ministerio de Ambierere ĩñerõcā ñurõ posoro manirēmena padederecūtirore Ditaro nirērē padede dotiriara ANLA nirũpārē tiere cūjārē padededotira nñiriñiguere ĩñaquēnodotiriara niwã, atie padedere maquērē ĩñerõcā tiere cūjācā padedere tiropure ĩñadoticiariara niwã.

Apeyere Dotiro ĩnemoriario niwũ, tiere wedesāyoariara ĩcārõpe wapatarere batoya ĩrērē masĩhēriwa ĩriario niwũ, tiyēparo nirērē ĩcārõpe c̄orere, cūjācā tairo waroacu tie padedero nirõrē, cūjārē padede dotiriguere ĩñerõcā ñañarērē cõãrãdara cūjācā padede socoriguere masĩhēriwa ĩnemoriario niwũ.

Tairora abiro p̄t̄arocu ĩyoriario niwũ:

- ☉ Tie padedere nemorõpera posoro ya, basocare cūjāye wiserip̄ oco eare c̄oherare, diarare ĩñan̄õriwi, bueriwí, apeye cūjācā borenore titamuborenorē c̄oherare.
- ☉ Tiere padede dotira nirũpārã tiere posoroacu ĩ ĩñabecero manirõ nñiriara niwã, tiere tairo waruga ĩrērē ĩñamasĩborere tierara tomacãrã basocare tie padedere atiere posoruga ĩñerara tiriara niwã.
- ☉ Cūjācā nirēcūtirere ĩñabeceyoherí, ditaro nirērē ĩñerõcā cūjācā nirēcūtirere posore eáriario niwũ, atiere abiro waborere abiriwãme ti acũtarada cūjācā ĩhērewapa ĩñerõcā tiwapare wapatyoroacu ĩñeririara niwã.
- ☉ Cūjācā c̄o nijomocãrē ĩñayo wedewõheri, basoca Cantagallo macãrã oco siniborere tie padederemena cūjācā oco c̄orere posoboga ĩ t̄omasĩhēriwa ĩriara niwã.





Ditaro c̄orere ĩñan̄õrõ Valle Sinumac̄rõ ĩñerõc̄ã San Jorge, CVS tairora empresa CORASEO S.A. ñañarẽrẽ cõãrãdara padedere c̄tiro macãrã basoca ĩñapeoya manirã p̄t̄ua, c̄jãcã tiere padederedara quenorĩwatoare c̄jã ñawã ĩyoyamaniriara niwã, too nirĩmacãĩrẽ tocũ nawã ĩñamanirã, ti macãrĩ macãrãcã ñurõ c̄jãmena wederucũborenocãrẽ c̄oheri, atie c̄jãrẽ posoruga tairo tira abiriwãme ñañarẽ posoborere acũta ĩñerõcã tiwapare c̄jãrẽ wapatiatere c̄oragawa ĩhẽririara niwã.

Nit̄orere, c̄jãcã wedesãyoariarã poterimacãrã nirĩmacãĩrẽ, toore c̄jã ñawã ĩĩ wedewõhẽririara niwã, c̄jãrẽ tomacãrã ñawã ĩĩ wedewõhẽrĩ, tiere padedera c̄jã toore ñawã ĩrõ manirõ, c̄jãmena sãĩña wederucũheri caperacã padededoti Cantagallore ñañarẽrẽ cõãrãdara padedesocorere wedehẽri, tiriara niwã ĩĩ wedeyoriaro niwũ.

Atiewapa ãnomena tairo waroacu ĩãriasiro ĩñerõcã tiditaro posoyoariarore ĩñarã wariasiro ANLA c̄jãcã padede dotimoãriguere ěmã CORASEO S.A.re c̄jãcã tie padederemena posoariguere quenodotiriara niwã.

¿Die ñarĩ Dotirote nijomocãrẽ T-294-2014 macãrõrẽ?

Dotirote ñurõ cœore:

Cũjãcã nirĩditarire ãcãta nijanojoro basoca poterimacãrã cũjãcã basoca bajuarapœra nisocoatiria ditarire ãpẽrãcã padederemena posorere, ñañarõ tœoiña cametœa masĩhẽriwa, cũjãcã dotire wióremena abiro abiro ti nirẽcœtiya ãrẽmena diarecœtira posãñerõcã timasĩhẽriwa.

Cũjãcã padederemena wapatarere ãcãrõpe tiere batorere ãma, niyeru wapatare niñerõcã, tie ña poterimacãrã nirĩmacãrĩmena sãĩña wederucũbore cũjãcã padederemena posoñerõcã tirere masĩrãdara.

Ñurõ diare manirĩ ditaro nirẽ:

Nipetira cœobore ña, tairora ãcãrõpe tiditaro nirẽrẽ ñé cœomasĩrẽ ãñerõcã ãcãrõpe batore cũjãcã ñañarẽ posorewapa, marĩcã nirõmena nirẽcœtire apeye marĩcã cœo nijomocãrẽ nirõya, diaremanirõ nirẽ, ocó sñiãte cœore, marĩbasurupe ãñerõcã marĩpunamena, marĩcã padederugarere dotiya manirõrã becemasĩ, marĩcã nirõrã nirẽcœtiate, aperope wáro manirõ marĩye diamacã cœomasĩ apeye watoare.

Ditaro maquẽrẽ padederiwatoare cœomasĩãte:

Macarĩ macãrãcã cœoriditarore padederiwatoare tiwapa wapatarere ñemasĩwã, nijomocãrõrẽ, cũjãcã nirõrẽ tie padederemena cũjãrẽ cuwiore wañerõcã tiremena. Poterimacãrã nirĩ macãrĩ ãpẽrãye macãrĩ toore nirẽ, nojimocãrẽrẽ padedera nawã tiditarore nirĩwãmerẽ dotimasĩ ãñerõcã padederecœtirere cũjãcã masĩrĩwãme mena padederecœtire.

Marĩcã nirĩditarore dotira marĩrẽ ãñamasĩ ãñerãcã titamumasĩwã marĩcã nirẽcœtirere, marĩcã nirĩwãmerẽ ãñerõcã marĩcã tirugarere. Apeyere cũjãcã padedere catirere cœorucũãtora abiro, queoro wãtora abiro cũjãcã titamu masĩãtora abiro.

